



TWIN - GAS
KONCENTRICKÝ ODTAHOVÝ SYSTÉM
PRO DEKORATIVNÍ PLYNOVÉ KRBY

www.jeremias.cz



TWIN - GAS



OBSAH



Koncentrický odtahový systém TWIN-GAS

Váš partner Jeremias	4
Vlastnosti	9
Přehled systému TWIN-GAS	10
Klasifikace TWIN-GAS	11
Varianty montáže	12
Klasifikace systému při montáži do šachty s EW - FU / EW - LINE FLEX FU	14
Varianty montáže s EW - FU / EW - LINE FLEX FU	15
Směr montáže	16
Přehled prvků systému TWIN-GAS	18

JSME TU PRO VÁS



Tel. +420 476 701238

Fax +420 476 704 296

objednavky@jeremias.cz

info@jeremias.cz

VÁŠ PARTNER PRO INOVATIVNÍ SPALINOVÉ SYSTÉMY



Vážení zákazníci,

skupina Jeremias s hlavním sídlem ve Wassertrüdingenu (Bavorsko) patří k předním světovým výrobcům odtahových a kominových systémů.

Již **více než 40 let** se prezentujeme jako silná, otevřená a mezinárodní společnost. Naším cílem je, prostřednictvím inovačních výrobků, služeb a vysoce kvalifikovaných spolupracovníků trvale zajistit budoucnost našeho podniku a optimálními řešeními nadchnout naše zákazníky.

Skupina Jeremias od založení firmy neustále rozšiřovala své aktivity. **Výrobní závody** v Německu, Polsku, Španělsku, Rusku, České republice, Velké Británii a USA zaručují zdravý vývoj, podnikatelský úspěch a náročné vize.

Vedle výrobních závodů a vlastních prodejních kanceláří našim zákazníkům nabízíme **více než 90 různých systémů s CE certifikací** pro soukromé a průmyslové aplikace a volně stojící ocelové komíny o průměru až čtyři metry.

S naším koncentrickým odtahovým systémem TWIN-GAS Vám poskytujeme inovační a bezpečné řešení pro dekorativní plynové krby. V této brožuře se dozvíte vše, co byste měli vědět o našem systému TWIN-GAS, jeho aplikaci a montáži.

Napínavé čtení Vám přeje

Váš

Stefan Engelhardt
Jednatel / CEO

Jeremias[®]
KOMÍNOVÉ SYSTÉMY





SERVIS:

- > Flexibilní výroba
- > Individuální řešení dle přání zákazníka
- > Podpora při plánování a konstrukci
- > Výpočty průměru komína
- > Statické posouzení
- > Přípuštění pro specifické země
- > Odborný zákaznický servis
- > Bezplatná softwarová řešení

KVALITA:

- > Více než 90 CE certifikovaných systémů
- > Technologie CNC
- > Speciální nerezové materiály
- > Nepropustné pro kondenzát a vzduch, leštěné sváry
- > Garance 25 let
- > Certifikace ISO 9001

INOVACE:

- > Největší portfolio výrobků na trhu
- > Vývoj komínů ve spolupráci s výrobcí kotlů, kogeneračních jednotek a dalších spotřebičů
- > Vlastní vývoj a výroba výrobních strojů
- > Vlastní zkušebna na komíny a tlumiče hluku
- > Počítačově řízené simulace



TWIN - GAS

jeremias[®]
KOMÍNOVÉ SYSTÉMY



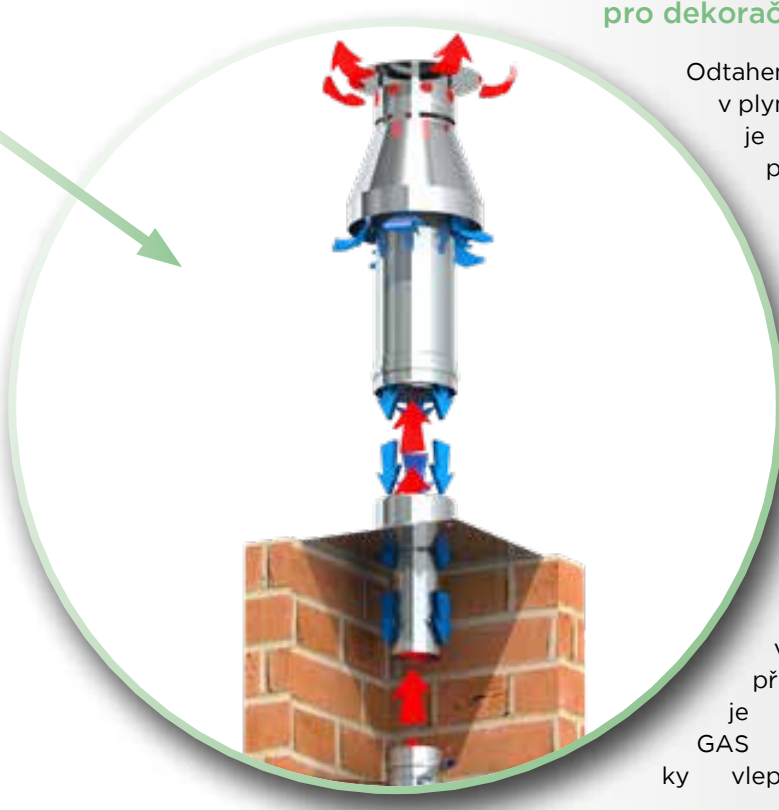
SYSTEM TWIN - GAS



Jako koncentrický odtahový systém z nerezové oceli využívá systém TWIN-GAS kruhovou mezeru mezi vnitřní trubicí k odvodu spalin a vnější trubicí k přivádění vzduchu. Díky speciálnímu těsnění ve vnějším plášti je tento plášť tlakově těsný a zabráňuje tak jakékoli výměně mezi spalovacím vzduchem a vzduchem v okolním prostoru.



Řešení odtahu spalin pro dekorační plynové krby



Odtahem teplých spalin vzniká v plynovém ohništi podtlak, který je vyrovnáván prouděním přiváděného vzduchu u ústí komínu a vytváří přirozenou cirkulaci. **Přiváděný vzduch musí být nutně nasáván ústím (nástěnný nebo střešní terminál)**, protože vyfukování spalin a sání přiváděného vzduchu musí probíhat vždy ve stejném tlakovém rozmezí, aby fungovala takzvaná vyvážená cirkulace. K zabránění nežádoucímu nasávání vzduchu z místnosti přes zásuvnou spojku je u systému TWIN-GAS v lemu vnější trubky vlepené silikonové těsnění

VLASTNOSTI

Těsnění ve vnějším plášti

Na vnější trubce je i při teoretických teplotách spalin 600°C pouze maximální teplota 180 °C. Díky tomu lze bez problémů použít silikonové těsnění, které se u systému TWIN-GAS vlepuje do lemu vnější trubky.

Výhody:

- > Žádná výměna mezi přiváděným vzduchem a vzduchem z okolního prostoru
- > Absolutně těsný systém
- > Vlepené silikonové těsnění minimalizuje riziko úniků způsobených poškozením těsnění při montáži
- > Způsobilé i pro Blower-door test



Blower-Door-Test

U novostaveb i rekonstrukcí se stále častěji provádí zkouška vzduchotěsnosti budovy, aby se zjistila slabá místa, pokud jde o vzduchotěsnost budovy. V domě se přitom nejprve vytvoří podtlak a sleduje se, na jakých netěsných místech proudí vzduch do domu. Pomocí vlepeného těsnění systém TWIN-GAS účinně zabraňuje úniku přiváděného vzduchu a proudění vzduchu z okolního prostoru do přísávací mezery. Ve 2. fázi zkoušky vzduchotěsnosti budovy se naopak vytvoří přetlak v obytném prostoru.

kruhová mezera
vnější signa
vlepené těsnění
distanční díl



Volně pohyblivá vnitřní trubka

Pomocí speciálních distančních dílů se vnitřní trubka ve vnějším plášti vystředí a současně je zabezpečena možnost délkové roztažnosti vnitřní trubky i při vysokých teplotách, neboť neexistuje žádné pevné spojení mezi vnitřní a vnější trubkou.



SYSTÉM TWIN - GAS

POPID

Systém koncentrického odtahového potrubí odvodu spalin, vyrobený z nerezové oceli, pro dekorativní plynové krby provozované nezávisle na vzduchu z okolního prostoru

MATERIÁL

Vnitřní: 1.4404 (316L)

Vnější: 1.4301 (304)

POVRCH

Vysoký lesk

SÍLA STĚN

Vnitřní: 0,5 mm

Vnější: 0,5 mm

PRŮMERY

100 / 150 mm a 130 / 200 mm

SPOJENÍ

Zásuvné spojení hrdlo/signa s vlepeným speciálním těsněním ve vnější trubce

STAHOVACÍ SPONA/TĚSNĚNÍ

Je součástí standardní dodávky každého prvku



SYSTÉMOVÉ VLASTNOSTI



VLASTNOSTI

- ✓ Odolný proti vlhkosti
- ✓ Vnější trubka tlakově utěsněná pomocí vlepeného silikonového těsnění
- ✓ Těsnění zabraňuje prostupu vnějšího vzduchu do místnosti

OBLASTI POUŽITÍ

- ✓ Dekorační plynové krby

TWIN - GAS

KLASIFIKACE CE PODLE DIN EN 1856-1

T600 - N1 - W - V2 - L50040 - O50
T600 - N1 - W - V2 - L50040 - O50¹

¹s minerální šachtou typu FUMO-LUX

TWIN - GAS SPOJOVACÍ POTRUBÍ

KLASIFIKACE CE PODLE DIN EN 1856-2

T600 - N1 - W - V2 - L50040 - 0100M

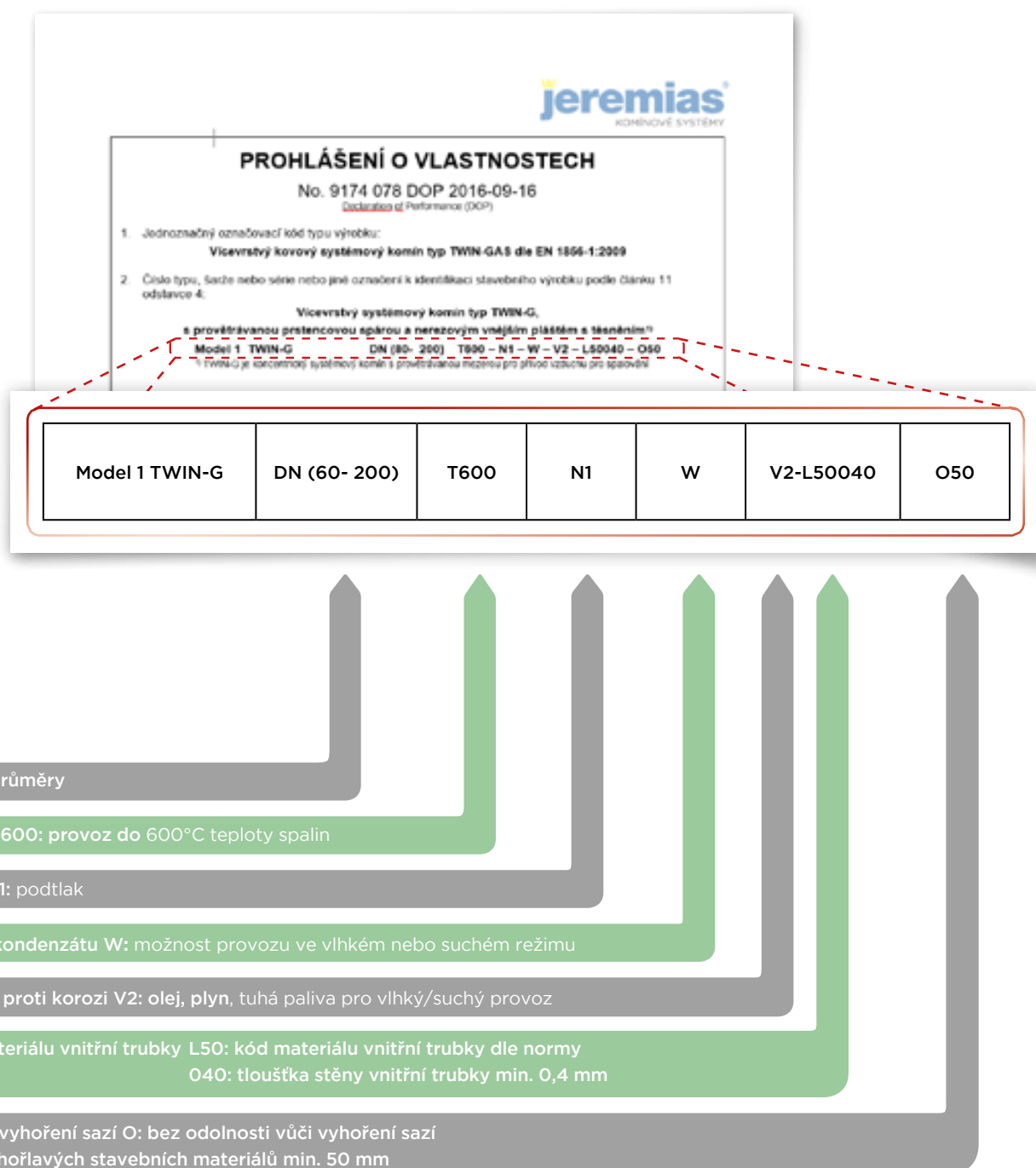
KLASIFIKACE SYSTÉMU

PŘI VÝLUČNÉM POUŽÍVÁNÍ SYSTÉMU TWIN-GAS

Informace o klasifikaci spalínového systému je takzvaným prohlášením o vlastnostech.

Uvádí vlastnosti výrobku a určité montážní předpisy a dokládá tak použitelnost příslušného odtahového systému.

Klasifikace systému **TWIN - GAS** má následující části



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
No. 9174 078 DOP 2016-09-16
Declaration of Performance (DOP)

1. Jednoznačný označovací kód typu výrobku:
Vícevrstvý kovový systémový komín typ TWIN-GAS dle EN 1866-1:2009

2. Číslo typu, řady nebo série nebo jiné označení k identifikaci stavebního výrobku podle článku 11 odstavce 4:
**Vícevrstvý systémový komín typ TWIN-G,
s provětrávanou prstencovou spárou a nerezovým vnějším pláštěm s těsněním¹⁾**
Model 1 TWIN-G DN (60- 200) T600 - N1 - W - V2 - L50040 - O50
¹⁾ Vnitřko je lokální systémový komín s provětrávanou mezivrstvou pro přívod vzduchu pro spalování

Model 1 TWIN-G	DN (60- 200)	T600	N1	W	V2-L50040	O50
----------------	--------------	------	----	---	-----------	-----

Možné vnitřní průměry

Teplotní třída T600: provoz do 600°C teploty spalin

Tlaková třída N1: podtlak

Odolnost vůči kondenzátu W: možnost provozu ve vlhkém nebo suchém režimu

Třída odolnosti proti korozi V2: olej, plyn, tuhá paliva pro vlhký/suchý provoz

Specifikace materiálu vnitřní trubky L50: kód materiálu vnitřní trubky dle normy
040: tloušťka stěny vnitřní trubky min. 0,4 mm

Odolnost proti vyhoření sazí O: bez odolnosti vůči vyhoření sazí
Vzdálenost od hořlavých stavebních materiálů min. 50 mm

VYBRANÉ VARIANTY MONTÁŽE

1

Montáž na vnější stěnu

Od plynového krbu je vedeno spojovací potrubí **TWIN - GAS** skrz stěnu domu ven. Komín začíná dnem (základová deska s odtokem kondenzátu, kontrolním otvorem a tvarovkou T-kus) a končí vertikálním terminálem.



2

Montáž ve stávajícím komínu*

Sestava je v maximální míře shodná s **Variantou 1**, spaliny zde ale jsou vedeny komínovou šachtou prvky systému **TWIN - GAS**. K vynešení zátěže kovového komínu ode dna šachty lze místo konzole alternativně použít prvky systému **EW-FU**.



* Tato varianta je v Německu a dalších zemích možná pouze po předchozím odsouhlasení s revizním technikem komínů.

VYBRANÉ VARIANTY MONTÁŽE

3

Montáž s horizontálním vyústěním*

Spaliny a přiváděný vzduch jsou vedeny koncentrickým systémem **TWIN - GAS** a horizontálně zabudovaným nástěnným terminálem s excentrickou vnitřní trubicí. Toto provedení zajišťuje, aby spaliny unikaly nahoru, zatímco přiváděný vzduch je z největší části nasáván dole. Tímto způsobem lze minimalizovat recirkulaci spalin zpět do zařízení.



* Tato varianta je v Německu a dalších zemích možná pouze po předchozím odsouhlasení s revizním technikem komínů.

4

Montáž se stropní a střešní průchodkou*

Spalinová cesta **TWIN - GAS** se montuje přímo vertikálně nad plynový krb. Ve vrchních patrech se pro opláštění odtahového systému používá odlehčená šachta L-90. Výfuk spalin a nasávání přiváděného vzduchu zajišťuje střešní terminál.



* Tato varianta je v Německu a dalších zemích možná pouze po předchozím odsouhlasení s revizním technikem komínů.

KLASIFIKACE SYSTÉMU

TWIN - GAS V KOMBINACI SE SYSTÉMEM EW - FU A EW - LINE FLEX FU V ŠACHTĚ

Jeremias
KOMBINOVÉ SYSTÉMY

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
No. 9174 083 DOP 2016-01-16
Declaration of Performance (DOP)

1. Jednoznačný označovací kód typu výrobku:
Pevný a flexibilní kovový systémový komin typ TWIN-GAS-FLEX / EW-FU dle EN 1865-1:2009

2. Číslo typu, řady nebo série nebo jiné označení k identifikaci stavebního výrobku podle článku 11 odstavce 4:
Pevný a flexibilní systémový komin typ TWIN-GAS FLEX / EW-FU[®]

Model 1 LINE-F TWG flexibilní, jednovrstvé ohebné potrubí **T600 N1 W V2-L50008 O**;
Model 2 LINE-F TWG flexibilní, dvouvrstvé ohebné potrubí **T600 N1 W V2-L50008 O**;
Model 3 EW-FU TWG pevné potrubí **T600 N1 W V2-L50050 O**

Model	T600	N1	W	V2-50008	O
-------	------	----	---	----------	---

Teplotní třída T600: provoz do 600°C teploty spalin

Tlaková třída N1: podtlak

Odolnost vůči kondenzátu W: možnost provozu ve vlhkém nebo suchém režimu

Třída odolnosti proti korozi V2: olej, plyn, tuhá paliva pro vlhký/suchý provoz

Specifikace materiálu vnitřní trubky L50: kód materiálu vnitřní trubky dle normy
O40: tloušťka stěny vnitřní trubky min. 0,4 mm

Odolnost proti vyhoření sazí O: bez odolnosti vůči vyhoření sazí
Vzdálenost od hořlavých stavebních materiálů min. 50 mm

VYBRANÉ VARIANTY MONTÁŽE

5

Montáž ve stávajícím komínu

Z plynového krbu vede spojovací potrubí **TWIN - GAS** do šachty. Komín začíná dnem a spaliny se odvádějí prvky systémů **EW-FU** a/nebo **EW-LINE FLEX**, vzduch je přiváděn šachtou. Zakončení tvoří krycí deska šachty s přechodem z potrubí EW-FU nebo EW - LINE FLEX na koncentrické potrubí, aby bylo možno systém ukončit střešním terminálem **TWIN - GAS**.



6

Montáž ve stávajícím komínu*

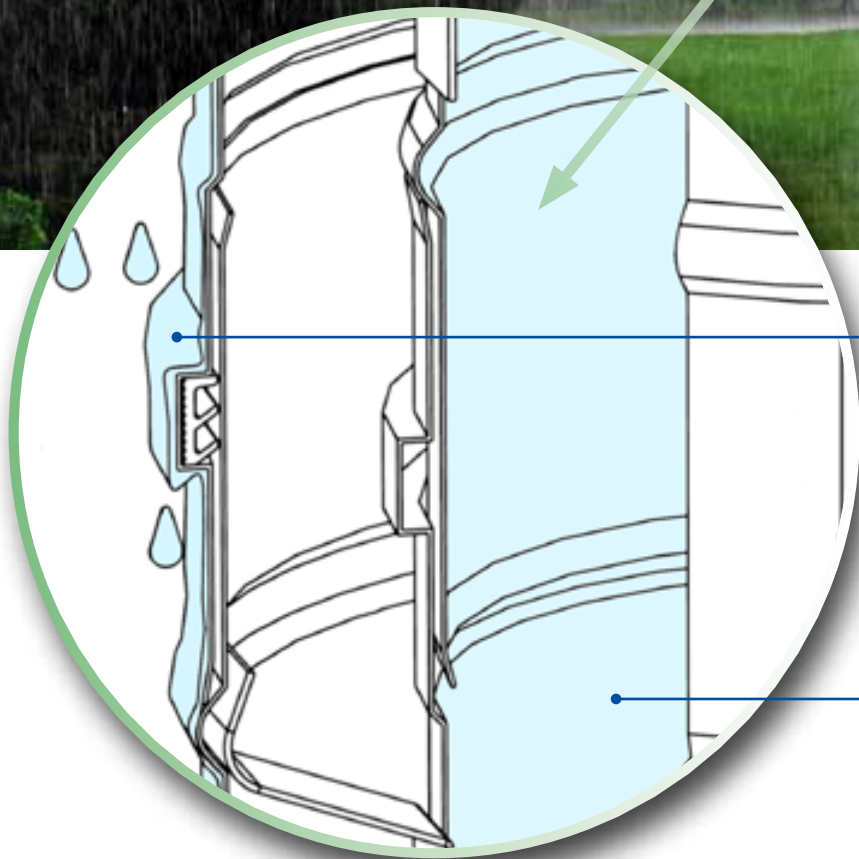
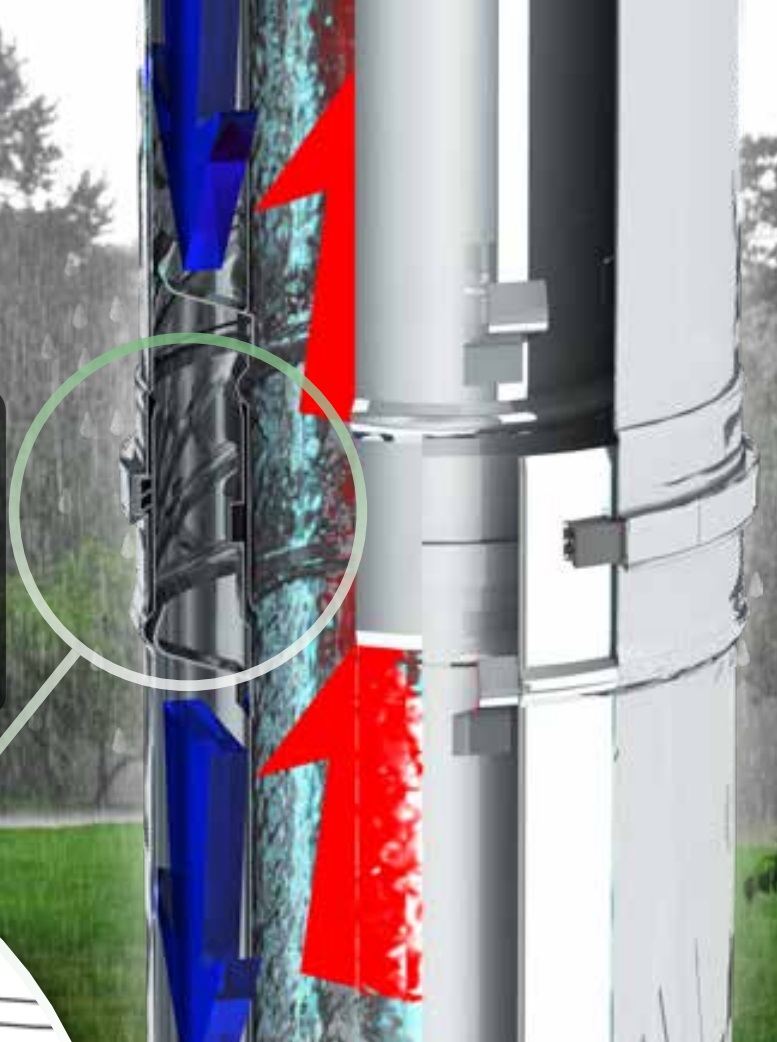
Montáž v podstatě odpovídá **Variantě 1**, místo dna se ale používá 90° oblouk s opěrnou nohou, která je v komíně připevněná nosnou lištou. K vyztužení zátěže dané hmotností lze alternativně použít i prvky systému EW-FU.



* Tato varianta je v Německu a dalších zemích možná pouze po předchozím odsouhlasení s revizním technikem komínů.

SMĚR MONTÁŽE

Všechny konstrukční díly musí být namontovány tak, aby hrdlo vnitřní trubky směřovalo po proudění spalin (nahoru). Zabrání se tak úniku kondenzátu do kruhové přísávací mezery. Hrdlo vnější trubky oproti tomu směřuje proti proudění, aby do kruhové mezery nemohla zvenku proniknout dešťová voda.



Odolné
vůči
dešti

Odolné
vůči
kondenzátu



Poradenství má u společnosti Jeremias prioritu

Společnost Jeremias Vám nabízí individuální podporu při plánování, poradenství při stavbě i technickou podporu a servis pro zákazníky.

Máte otázky?

Rádi Vám poradíme:
Tel. +42 (0) 476 701238



TWIN - GAS

jeremias[®]
KOMÍNOVÉ SYSTÉMY



PŘEHLED PRVKŮ

DRŽÁKY				ZÁKLADOVÉ DESKY	
Délka dílu (např. 350 mm Typ I) - 15 mm - (Ø vnější) = max. vzdálenost od stěny					
Nástěnná vzpěra a příčný nosník Typ I 350 mm	Nástěnná vzpěra a příčný nosník Typ II 500 mm	Nástěnná vzpěra a příčný nosník Typ III 750 mm	Nástěnná vzpěra a příčný nosník Typ IV 1 030 mm	Základová deska s 2x 1/2" odtokem kondenzátu dolů	Základová deska pro mezivzpěru
DW391	DW392	DW393	DW407	TWG050	TWG070







PRODLOUŽENÍ						
Prodloužení 1000 mm	Prodloužení 500 mm	Prodloužení 250 mm	Prodloužení 1000mm se spouštěcími poutky	Prodloužení s nahlížecím otvorem (do 600 °C / 40 Pa)	Prodlužovací čtyřhran 30 x 30 mm pro TWIN 20, L = 500 mm	Prodlužovací čtyřhran 30 x 30 mm pro TWIN 20, L = 1000 mm
TWG130	TWG140	TWG150	TWG18010	TWG100	DW85	DW86

NÁSTĚNNÝ DRŽÁK Z PROGRAMU DW					PŘECHODKY	
Nástěnné lůžko pevné, 50 mm	Nástěnné lůžko nastavitelné 50 - 150 mm	Nástěnné lůžko nastavitelné 150 - 250 mm	Nástěnné lůžko nastavitelné 250 - 360 mm	Nástěnné lůžko (hlava / nástěnný díl), od 360 mm	Redukce koncentrická	Šroubovací přechod EW-FU na EW-FLEX
TW21	TW22	TW23	TW24	TW20	TWGR	121-FD080


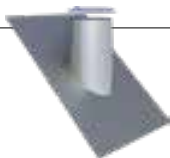





PŘECHODKY			KOLENO			
Kryt hlavice s přechodem Flex	Kryt hlavice s přechodem EW-FU	Přechodka z TWIN-GAS pro připojení do šachty	Koleno 15° pevné	Koleno 30° pevné	Koleno 45° pevné	Koleno 90° pevné
TWG1276D0	TWG17320	ZUWA16180	TWG160	TWG170	TWG180	TWG600

> Kód zboží se skládá z následujících částí: systém + kód zboží + Ø / Ø (např.: TWG14100/150)
U některých kódů mohou být odchylky, použije se pouze vnější Ø (např. držáky či průchodky).

PŘEHLED PRVKŮ

KOLENO						
Koleno 90° s podpěrou	Patní dlahá L = 350 mm	Patní dlahá L = 500 mm	Patní dlahá L = 700 mm	Koleno 90° pevné s čistícím otvorem (do 600 °C / 40 Pa)	Koleno 90° s čistícím otvorem s měřicími body (do 600 °C / 40 Pa)	Koleno pevné 90° excentrické (jen ve spojení s TWG1619)
						
TWG1786Ø	FU422	FU422B	FU422C	TWG19Ø	TWG1677Ø	TWG1676Ø

T-KUS	TERMINÁL		STŘEŠNÍ PRŮCHODKY			
T-kus 90°	Terminál horizontální (Vnitřní trubka excentrická)		Terminál vertikální	Střešní průchodka s límcem pro ploché střechy	Střešní průchodka 5 - 15° nerez s límcem	Střešní průchodka 16 - 25° nerez s límcem
						
TWG317Ø	TWG1619Ø *		TWG272Ø	TW52Ø	TW53Ø	TW59Ø

STŘEŠNÍ PRŮCHODKY						
Střešní průchodka 26 - 35° nerez s límcem	Střešní průchodka 36 - 45° nerez s límcem	Stropní uzávěr 0° dvoudílný	Stropní uzávěr 0°-30°	Stropní uzávěr 31° - 45°	Stropní uzávěr 0°-30° se zadním odvětráním dvoudílný	Stropní uzávěr 31°-45° se zadním odvětráním dvoudílný
						
TW38Ø	TW54Ø	ZUDA074Ø	ZUDA99VØ	ZUDA98VØ	ZUDA99VHLØ	ZUDA98VHLØ

PŘÍSLUŠENSTVÍ						
Posuvný prvek pro kouřovod 330-420 mm	Měřicí prvek (do 600 °C / 40 Pa)	Přípojka ke krbu	Držák mezi krokve light	Límec	Stahovací spona (náhradní díl)	Těsnění do vnější roury (náhradní díl)
						
TWG50Ø	TWG51Ø	TWG1634Ø *	TW55LØ	KL72Ø	TW45Ø	ALBI26Ø

> * Použijte pouze s předchozím souhlasem revizního technika komínů.

VÝROBNÍ ZÁVODY

- Německo

Jeremias GmbH
Opfenrieder Str. 11-14
91717 Wassertrüdingen
tel: +49 (0) 9832 6868-50
e-mail: info@jeremias.de
www.jeremias.de

- Polsko

Jeremias Sp. z o.o.
ul. Kokoszkí 6
62200 Gniezno
tel: +48 61 428 46 20
e-mail: info@jeremias.pl
www.jeremias.pl

- Španělsko

Jeremias España S. A.
P.I. Zubieta 3
48340 Amorebieta / Bizkaia
tel: +34 946301010
e-mail: info@jeremias.com.es
www.jeremias.com.es

- Rusko

OOO Jeremias Rus
141076 Moskevský okres, Korolew
Kaliningradsckaja 12, budova A126
tel: +7 (495) 664 2378
e-mail: info@jeremias.ru
www.jeremias.ru

- Česká republika

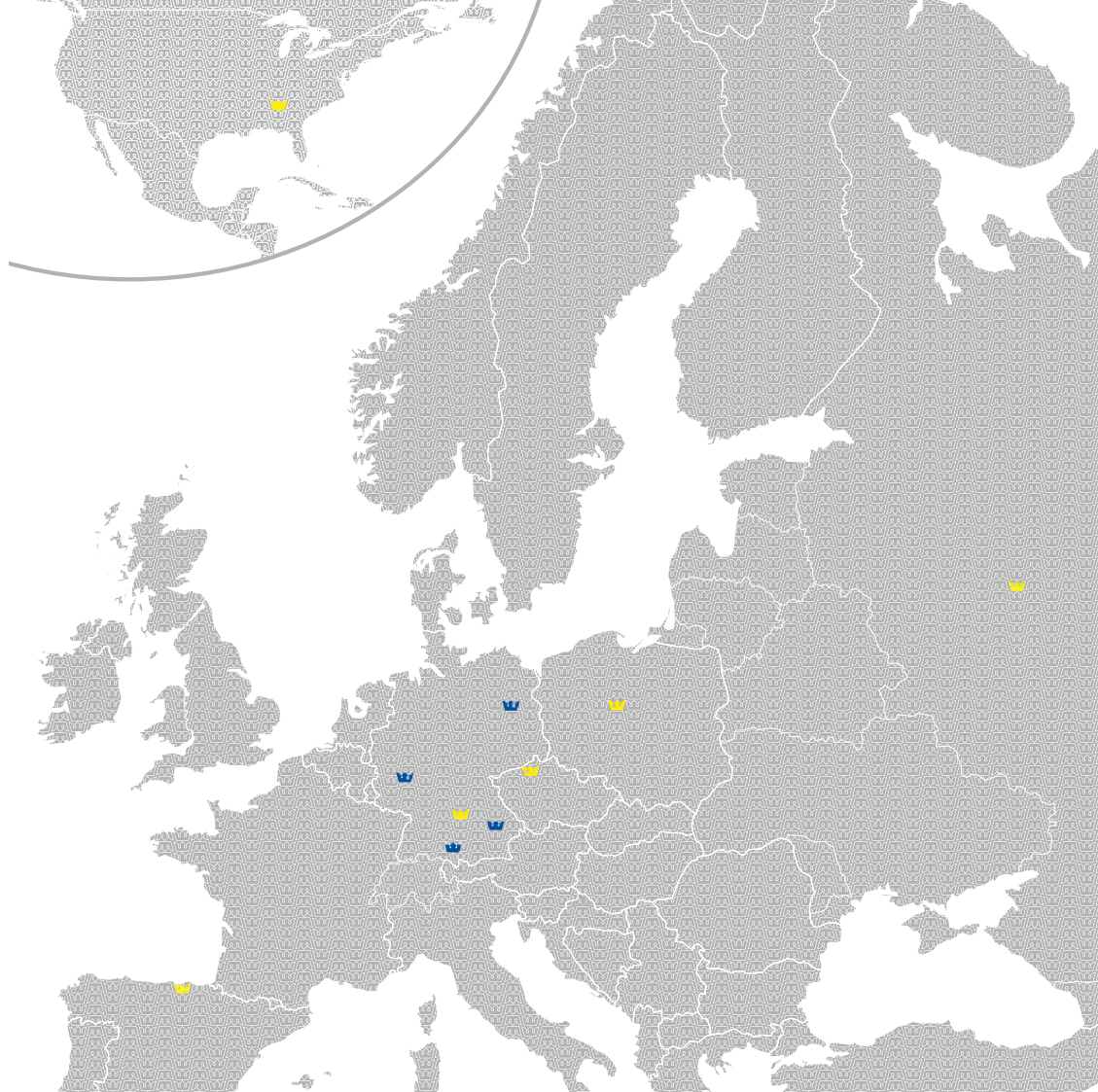
Jeremias CZ s.r.o
Školní 22/6
434 01 Most Rudolice
tel: +420 476 701 238
e-mail: info@jeremias.cz
www.jeremias.cz

- USA

Jeremias Inc.
983 Industrial Park Drive
Marietta, GA 30062, USA
tel: +1 678 388 2740
e-mail: info@jeremiasinc.com
www.jeremiasinc.com

- Velká Británie

Jeremias UK Ltd.
Unit 2-4 Long Stoop Way
Sovereign Court, Crown Farm Industrial Estate
Forest Town, Mansfield, NG19 0FQ
tel: +44 1623 889219
e-mail: info@jeremias-fluesystems.co.uk
www.jeremias-fluesystems.co.uk



Společnosti ze skupiny Jeremias naleznete i v následujících zemích:

Belgie | Bulharsko | Brazílie | Dánsko | Estonsko | Finsko | Francie | Hongkong | Irsko | Itálie | Kazachstán | Chorvatsko | Lotyšsko | Litva | Lucembursko | Malta | Nizozemí | Norsko | Rakousko | Portugalsko | Rumunsko | Saudská Arábie | Srbsko | Singapur | Slovensko | Slovinsko | Švédsko | Švýcarsko | Jižní Afrika | Tunisko | Ukrajina | Maďarsko | Spojené Arabské Emiráty | Bělorusko

KONTAKTY ČESKÁ REPUBLIKA

☞ Most - výroba a expedice

Jeremias CZ s.r.o
Školní 22/6
434 01 Most Rudolice
tel: +420 476 701 238
e-mail: info@jeremias.cz
www.jeremias.cz

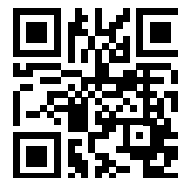
☞ Sklad Brno

Kaštanová 489/34
(areál MANAG),
620 00 Brněnské Ivanovice
tel: +420 532 176 135
skladbrno@jeremias.cz

**Jeremias**[®]
KOMÍNOVÉ SYSTÉMY

Instalaci kvalitních výrobků společnosti Jeremias provádějí pouze vybrané odborné firmy.

Odborná firma ve vašem okolí:



www.jeremias.cz